

Aurkibidea

ONĀTSKO UNSBERTSITATEKG ERRETULAREN AZTERKETA HSSTORIKO-ARTISTIKOA.....13

Pedro Echeverría

I. TESTUINCURU HISTORIKOA.....	17
1.1. Avilako apezpikua, mezenas eta aholkulari.	17
1.2. Pietatearen erretaulari buruzko datu berriak	24
II. SANCTI SPIRITUS IKASTETXKO KAPERAKO ERRETAULA.....	29
11.1. Dokumentu genesis. Egileak.....	29
11.2. Traza, egitura eta apaindura. Erretaularen originaltasuna.....	42
11.3. Estilo kontuak. Espresibismo eta manierismo juniarra.....	50
11.4. Programa sakratua. Debozioak eta asmoak	61
11.5. Errepertorio profanoa. Zaharkinak, groteskoak, bestioiak eta zaldiak.....	81
11.6. Erromatar erako polikromia. Lehenbiziko groteskoak.....	95

ONĀTIKO UNIBERTSITATEKO ERRETAULA ZAHARBERRITZEKO PROZESUA.....105

Xabier Martiarena

SARRERA.....	107
1968ko ESKU-HARTZEA.....	107
I. ERRETAULA EGITEKO TEKNIKA.....	113
1. Arkitektura eskema.....	114
2. Euskarria.....	116
2.1. Egitura.....	116
2.2. Eszenak.....	117
2.3. Eskulturak.....	118
2.4. Taulamenduak, kolomak, pilastrak eta horma-konkak.....	118
3. Euskarriaren prestakuntza.....	122
3.1. Oihala eta iztupa.....	122
3.2. Prestakina.....	123
3.3. Bola.....	123
4. Polikromia edo geruza piktorikoa.....	124
4.1. Urreztatua.....	124
4.1.1- Ur-urreztaketa.....	124
4.1.2. Urreztatzeke nahastura-berniza.....	127
4.2. Zilarreztatzea.....	129
4.3. Bismutoa.....	130
4.4. Estofatua.....	131
4.4.1. Urre gaineko esgrafiatua.....	131
4.4.2. "Pintzeladura" edo urre gainean pintzelez eginiko pintura.....	134
4.4.3. Zilar gaineko esgrafiatua.....	135
4.4.4. Zilar gardendua.....	136
5. Koloreak.....	137
5.1. Kolore gardenak.....	137
5.2. Kolore opakoak.....	138
5.3. Haragi-koloreak.....	139
6. Beste apaindura teknika batzuk.....	141

Índice

ESTUDIO HISTÓRICO-ARTÍSTICO DEL RETABLO DE LA UNIVERSIDAD DE OÑATI..... 13

Pedro Echeverría

i. CONTEXTO HISTÓRICO.....	17
1.1. El Obispo de Ávila, mecenas y mentor.	17
1.2. Nuevos datos sobre el retablo de la Piedad	24
II. EL RETABLO DE LA CAPILLA DEL COLEGIO DEL SANCTI SPIRITUS	29
11.1. Génesis documental. Sus autores.....	29
11.2. Traza, estructura y decoración. Su originalidad.....	42
11.3. Cuestiones de estilo. Expresivismo y manierismo juniano.....	50
11.4. El programa sacro. Devociones e intenciones ..	61
11.5. El repertorio profano. Antiguallas, brutescos, bestiones y caballos.....	81
11.6. La policromía del romano. Los primeros grotescos.....	95

PROCESO DE RESTAURACIÓN DEL RETABLO DE LA UNIVERSIDAD DE OÑATI..... 105

Xabier Martiarena

INTRODUCCIÓN.....	107
ACTUACIÓN DEL 1968.....	107
I. TÉCNICA DE REALIZACIÓN DEL RETABLO.....	113
1. Esquema arquitectónico.....	114
2. Soporte.....	116
2.1. Estructura.....	116
2.2. Escenas.....	117
2.3. Esculturas.....	118
2.4. Entablamentos, columnas, pilastras y hornacinas.....	119
3. Preparación del soporte.....	122
3.1. Tela y estopa.....	122
3.2. Preparación.....	123
3.3. Bol.....	123
4. Policromía o capa pictórica.....	124
4.1. Dorado.....	124
4.1.1-Dorado al agua.....	124
4.1.2. Dorado a mixtión.....	127
4.2. Plateado.....	129
4.3. Bismuto.....	130
4.4. Estofado.....	131
4.4.1. Esgraiado sobre oro.....	131
4.4.2. Pincelatura o a punta de pincel.....	134
4.4.3. Esgrafiado sobre plata.....	135
4.4.4. Plata corlada.....	136
5. Colores.....	137
5.1. Colores transparentes.....	137
5.2. Colores opacos.....	138
5.3. Carnaciones.....	139
6. Otras técnicas de decoración.....	141

II. ERRETAULAREN KONTSERBAZIO EGOERA	145	III. ESTADO DE CONSERVACION DEL RETABLO	147
1. Euskarria	146	1. Soporte	146
1.1. Xilofagoen erasoa	146	1.1. Ataque de xilófagos	146
1.2. Egitura	147	1.2. Estructura	147
1.3. Araldit	149	1.3. Araldit maderara	149
1.4. Eszenen eta eskulturen egitura	151	1.4. Estructura de las escenas y esculturas	151
1.5. Iztupa	153	1.5. Estopa	153
1.6. Prestakina	153	1.6. Preparación	153
1.7. Aldaketak	154	1.7. Modificaciones	154
2. Polikromia	154	2. Policromía	154
2.1. Alderdi orokorrak	154	2.1. Generalidades	154
2.2. Kolore opakoak	155	2.2. Colores opacos	155
2.2.1. Zuria	155	2.2.1. Blanco	155
2.2.2. Azurita	156	2.2.2. Azurita	156
2.2.3. Gorria	156	2.2.3. Rojo	156
2.3. Haragi-koloreak	156	2.3. Carnaciones	156
2.4. Urreztatua	158	2.4. Dorado	158
2.5. Zilarra	158	2.5. Plata	158
2.6. Züar gaineko gardenduak	159	2.6. Corladuras sobre plata	159
2.6.1. Laka gorria	159	2.6.1. Laca roja	159
2.6.2. Anbar-marroia	160	2.6.2. Ambar-marrón	160
2.6.3. Berdea	161	2.6.3. Verde	161
2.7. Bismutoa	161	2.7. Bismuto	161
2.8. Zigilatua	162	2.8. Estampillados	162
2.9. Alterazioak	162	2.9. Alteraciones	162
III. ESKU-HARTZEA	163	III. INTERVENCIÓN	163
1. Euskarria	164	1. Soporte	164
1.1. Araldit	164	1.1. Araldit	164
1.2. Intsektuak akabatzea	164	1.2. Desinsectación	164
1.3. Egitura arkitektonikoaren berreraikuntza	164	1.3. Reconstrucción de la estructura arquitectónica	164
2. Polikromia	166	2. Policromía	166
2.1. Kolorea finkatzea	166	2.1. Sentado de color	166
2.2. Garbiketa	166	2.2. Limpieza	166
2.3. Iztukatua	168	2.3. Estucado	168
2.4. Berregite kromatiko	168	2.4. Reintegración cromática	168
2.5. Urrea birjartzea	169	2.5. Reintegración del oro	169
Erretaularen ezaugarri teknikoak	171	Datos técnicos del retablo	171
IV. ANALISI KIMIKOA	187	IV. ANÁLISIS QUÍMICO	187
V. GRAFIKOAK	203	V. GRÁFICOS	203
Erretaularen neurri orokorrak	204	Medidas generales del retablo	204
Zilarraren kokapena	205	Localización de la plata	205
Zigilatuen kokapena	206	Localización del estampillado	206
Erretaula osatzerakoan erabilitako egurrak	207	Maderas utilizadas en la composición del retablo ..	207
Estaien garapena	208	Desarrollo de los diferentes pisos	208
Frisoetako erliebeen irudikapena	212	Representación de los relieves de los frisos	212
Kontserbazio-egoeren eta erabilitako tekniken		Ejemplos de estado de conservación y técnicas	
adibideak	217	empleadas	217
Hainbat zigilatu-ereduen kokapena	223	Ubicación de los diferentes modelos de estampillado ..	223
Irudien jantzietan erabilitako zigilatu-eredu		Diferentes modelos de estampillado utilizados en	
desberdinak	224	los ropajes de las figuras	224
Erretaularen horma-konken hondoetan eta irudien		Decoraciones esgrafiadas sobre oro utilizadas en	
jantzietan erabilitako urre gaineko apaindura		los ropajes de las figuras y fondos de las	
esgrafiatuak	226	hornacinas del retablo	226
Erretaularen horma-konken hondoetan eta irudien		Decoraciones esgrafiadas sobre plata utilizadas en	
jantzietan erabilitako zilar gaineko apaindura		los ropajes de las figuras y fondos de las	
esgrafiatuak	238	hornacinas del retablo	238
Erretaularen horma-konken hondoetan eta irudien		Motivos liados a pincel sobre lámina metálica	
jantzietan erabilitako metalezko xafra gaineko		utilizadas en los ropajes de las figuras y y fondos	
motiboak, pintzelez eginak	242	de las hornacinas del retablo	242